

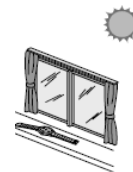
CITIZEN®

INSTRUKCJA OBSŁUGI

8730

Przed użyciem należy naładować baterię, wystawiając zegarek na działanie światła.

Sekundnik zacznie poruszać się w odstępach 2-sekundowych kiedy zegarek będzie niewystarczająco naładowany. Naładuj baterię zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale „Przewodnik po czasach ładowania”.



* Zaleca się wystawić zegarek na bezpośrednie działanie światła słonecznego na dłuższy czas- raz w miesiącu, do pełnego naładowania baterii.

1. Twój zegarek

* Ten zegarek posiada słoneczną komórkę okalającą tarczę; zasilany jest energią pochodzącą ze światła przekształconą w energię elektryczną.

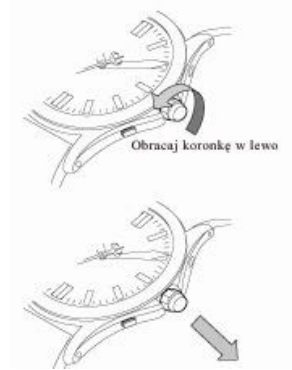
Inne cechy

1. Dzień miesiąca jest wskazywany przy użyciu wskazówki; miesiąc oraz dzień tygodnia poprzez dwa okienka na tarczy.
2. Zegarek jest wyposażony we wskaźnik faz księżyca.

2. Operowanie koronką

Występują dwa rodzaje zegarków z tym mechanizmem: ze zwykłą i z zakręcaną koronką. W przypadku zegarka ze zwykłą koronką, należy zwyczajnie ją odciągnąć.

Operowanie zakręcaną koronką

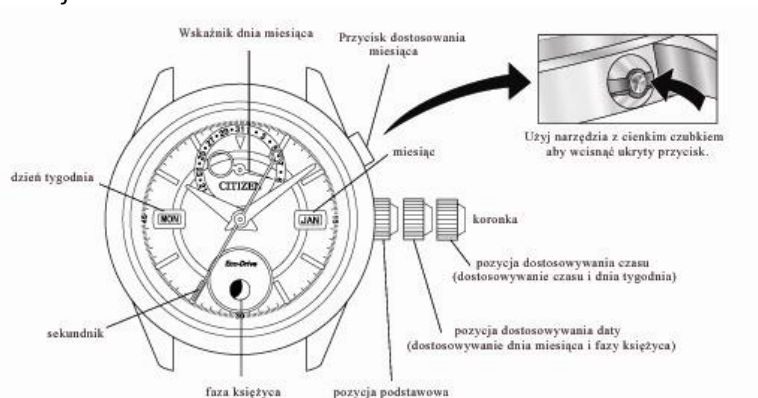


1. Obracaj koronkę w lewo.
2. Kiedy blokada zostanie zwolniona, koronka nieznacznie odskoczy i ustawi się w pozycji podstawowej.
3. Po zakończeniu zadania, aby zakręcić koronkę obracaj ją w prawo.



3. Nazwy części

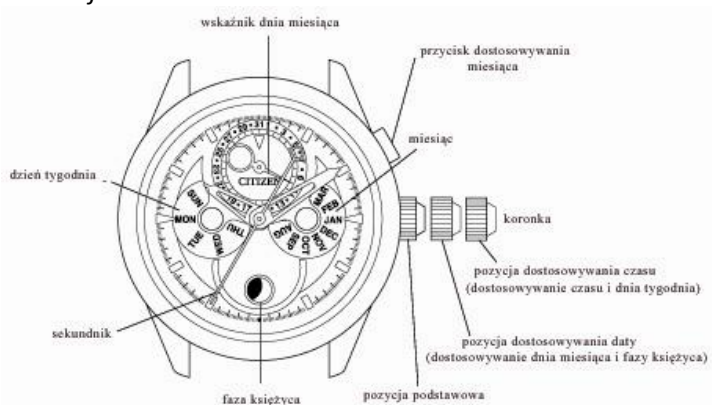
Ilustracja 1



Ilustracja może różnić się od zegarka, który zakupiłeś.

Ta instrukcja opisuje procedury postępowania z modelem, w którym przycisk znajduje się na godzinie 2:00 a koronka na godzinie 3:00.

Ilustracja 2



Ta instrukcja opisuje procedury dla modelu przedstawionego na ilustracji 1.

4. Ustawianie czasu i daty

Podczas jednoczesnego ustawiania czasu i daty, pożądana sekwencja ustawiania to: dzień tygodnia, faza księżyca, miesiąc i dzień miesiąca, czas.

1. Dostosowywanie dnia tygodnia.

* Koronka w pozycji 2.

* Obracaj koronkę w prawo (Dzień tygodnia zmienia się ok. godziny 12:00. Aby ustawić kolejny dzień tygodnia, obróć wskazówkę godziny dwukrotnie.)

2. Dostosowywanie fazy księżyca.

* Koronka w pozycji 1.

* Obracaj koronkę w prawo.

3. Ustawianie dnia miesiąca.

I Jeżeli ustawiony dzień miesiąca ma być od 31 do 2:

- Dostosowywanie dnia miesiąca

* Koronka w pozycji 1.

* Obracaj koronkę w lewo (tymczasowe ustawienie dnia miesiąca na 30).

- Dostosowywanie miesiąca

* Miesiąc zmienia się za każdym przyciśnięciem przycisku dostosowywania miesiąca.

- Dostosowywanie dnia miesiąca

- * Koronka w pozycji 1.
- * Obracaj koronkę w lewo (ustawienie rzeczywistego dnia miesiąca).
- II Jeżeli ustawiony dzień miesiąca ma być od 3 do 30:
 - Dostosowywanie dnia miesiąca
 - * Koronka w pozycji 1.
 - * Obracaj koronkę w lewo (ustawienie rzeczywistego dnia miesiąca).
 - Dostosowywanie miesiąca
 - * Naciśnij przycisk dostosowywania miesiąca.
- 4. Ustawianie czasu.
 - * Koronka w pozycji 2.
 - * Obracaj koronkę w prawo aby przesunąć wskazówki godziny i minut do przodu, w lewo aby przesunąć do tyłu.
- 5. Przywróć koronkę do pozycji podstawowej.

5. Dostosowywanie czasu i daty

Dostosowywanie dnia tygodnia








1. Odciągnij koronkę do pozycji 2 (dostosowywanie czasu i dnia tygodnia).
2. Obracaj koronkę w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) aby ustawić dzień tygodnia.
 - * Zmiana dnia tygodnia następuje między godziną 0:00 a 5:00.

Dostosowywanie fazy księżyca

1. Odciągnij koronkę do pozycji 1 (dostosowywanie daty).
2. Obracaj koronkę w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) aby ustawić fazę księżyca.
 - * Dla poprawnego ustawienia fazy księżyca należy tę informację zaciągnąć z odpowiedniego źródła, aby wskazywana faza była zgodna z rzeczywistością.

Odczytywanie fazy księżyca

Wskaźnik fazy księżyca nie przedstawia dokładnego kształtu księżyca. Wskazaną fazę należy uważać za wartość referencyjną, umożliwiającą oszacowanie rzeczywistej fazy księżyca.

Nów Faza księżyca: dzień 0	Pierwsza kwadra Faza księżyca: ok. 7 dzień	Pełnia Faza księżyca: ok. 15 dzień	Ostatnia kwadra Faza księżyca: ok. 22 dzień
			
			

* Wskaźnik może się różnić w zależności od modelu.

Dokładne ustawianie fazy księżyca

Faza księżyca może zostać dokładniej ustawiona poprzez ustawienia dnia dla nowiu (wskaźnik fazy księżyca jest całkowicie schowany, dzień 0) lub dla pełni (wskaźnik fazy księżyca jest w pełni widoczny, dzień 15).

Dostosowywanie daty i miesiąca

1. Odciągnij koronkę do pozycji 1 (ustawianie daty).
2. Ustaw datę i miesiąc.
 - * Data obraca się w prawo gdy koronka jest przekręcana w lewo.
 - * Aby ustawić miesiąc naciśnij przycisk na godzinie 2:00.

Kiedy ustawiana data jest między 3 a 30 dniem miesiąca

1. Obracaj koronkę w lewo aby ustawić datę.
2. Naciśnij przycisk aby ustawić miesiąc.

Kiedy ustawiana data jest 31 dniem miesiąca

1. Tymczasowo ustaw datę na 30.
2. Naciśnij przycisk aby ustawić miesiąc.
3. Obracaj koronkę w lewo aby ustawić datę na 31.

Kiedy ustawiana data jest 1 lub 2 dniem miesiąca

1. Tymczasowo ustaw datę na 30.
2. Naciśnij przycisk aby tymczasowo ustawić miesiąc o jeden wcześniej niż aktualny.
Np. Ustaw grudzień jeżeli docelowo zegarek ma wskazywać styczeń.
Ustaw luty jeżeli docelowo zegarek ma wskazywać marzec.
3. Obracaj koronkę w lewo aby ustawić datę na 1 lub 2. Miesiąc zmieni się automatycznie przy zmianie z 31 dnia miesiąca na 1.

3. Przywróć koronkę do pozycji podstawowej.

* W związku z konstrukcją mechanizmu, tymczasowe ustawienia są konieczne aby ustawiona data była prawidłowa.

Ustawianie czasu

1. Kiedy sekundnik ustawi się na godzinie 12:00, odciągnij koronkę do pozycji 2 (dostosowywanie czasu).
2. Obracaj koronkę w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) aby ustawić czas.
Należy zwrócić uwagę na poprawne ustawienie czasu przed lub popołudniowego przez obserwację momentu, w którym zmienia się data.
3. Przywróć koronkę do pozycji podstawowej.

Uwaga

1. Jeżeli ustawisz datę pomiędzy wskazywaną przez zegarek godziną 21:00 a 0:00, data może nie zmienić się następnego dnia. Unikaj ustawiania daty w tych godzinach.
2. Wskazywanie daty obejmuje cykl 31-dniowy. Aby skorygować datę na 1 dzień miesiąca podczas krótszych miesięcy (30-dniowych lub lutego), odciągnij koronkę do pozycji 1 i obracaj ją w lewo.
3. Unikaj ustawiania miesiąca podczas gdy zegarek wskazuje dzień miesiąca od 31 do 2.
Aby dokonać zmiany w tym czasie, należy wcześniej zmienić ustawioną datę na tę spoza zakresu 31-2, następnie ustawić miesiąc. Następnie ustaw odpowiedni dzień miesiąca.

6. Zasilanie zegarka energią słoneczną

Ten zegarek używa baterii by kumulować i przechowywać energię elektryczną. Kiedy zegarek jest w pełni naładowany, utrzyma dokładność wskazywanego czasu na ok. 6 miesięcy.

Zapewnienie najlepszej pracy zegarka

Zawsze przechowuj zegarek w jasnym, oświetlonym miejscu dla najlepszych rezultatów.

* Położenie zegarka blisko okna, gdzie na jego tarczę będzie padało światło słoneczne albo blisko innego źródła światła, gdy zegarek nie jest noszony zapewni jego regularne ładowanie, pozwalając mu zachować dokładność.



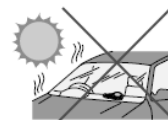
ANYRO & Co.

* Noszenie ubrań z długimi rękawami utrudnia dostęp niezbędnego światła do zegarka, powodując niewystarczające naładowanie baterii.

W takim przypadku rekomenduje się ładowanie zegarka przez dłuższy czas wystawiając go na bezpośrednie działanie światła słonecznego raz w miesiącu.

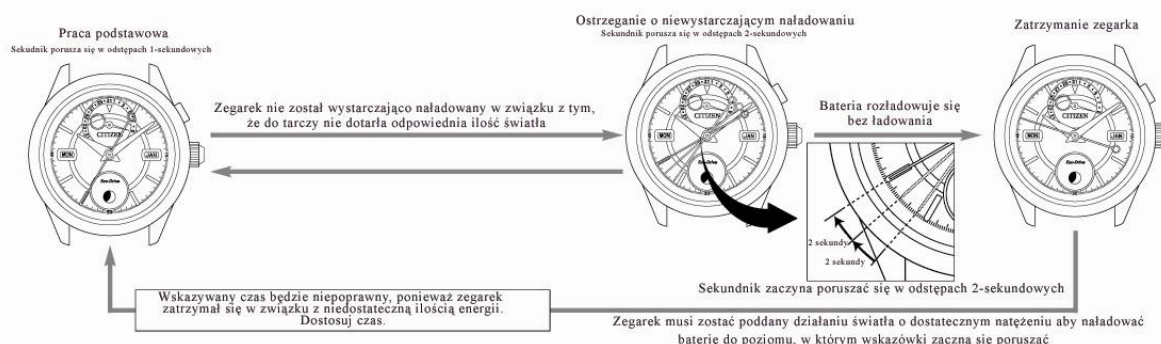
Uwaga

Należy unikać ładowania zegarka kładąc go na powierzchni, która łatwo nagrzewa się, jak np. deska rozdzielcza samochodu.



7. Charakterystyka zegarków zasilanych światłem

* Kiedy zegarek będzie niewystarczająco naładowany praca zegarka będzie zmieniona zgodnie z poniższym opisem:

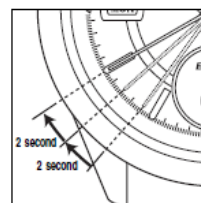


Funkcja ostrzeżenia o niewystarczającym naładowaniu

Kiedy zegarek jest niewystarczająco naładowany, sekundnik zaczyna poruszać się w odstępach 2-sekundowych, informując, że poziom naładowania baterii jest niewystarczający.

Mimo że w tym okresie zegarek zachowuje dokładność wskazywanego czasu, zatrzyma się on całkowicie, jeżeli funkcja ostrzeżenia o niewystarczającym naładowaniu będzie aktywna ok. 3 lub więcej dni. Aby przywrócić działanie sekundnika w odstępach 1-sekundowych należy wystawić zegarek na działanie światła, by bateria mogła zostać doładowana. Aby móc używać zegarek bez obaw, upewnij się, że bateria została w pełni naładowana (nawet w przypadku jeżeli sekundnik powrócił do pracy w odstępach 1-sekundowych).

Mimo że pracę zegarka po całkowitym rozładowaniu baterii można przywrócić poprzez wystawienie go na działanie światła, wyświetlany czas nie będzie prawidłowy. Upewnij się zatem, że bateria została w pełni naładowana i ustaw prawidłowy czas.



Funkcja zapobiegania przeładowaniu baterii

Bez względu na to ile czasu zegarek jest ładowany, nie będzie to miało wpływu na baterię, czas pracy, funkcje ani działanie zegarka.

Kiedy bateria zostanie w pełni naładowana poprzez wystawienie zegarka na działanie światła, funkcja zapobiegająca przeładowaniu baterii aktywuje się automatycznie aby zapobiec dalszemu ładowaniu.

Szybki start

Zegarek zatrzymuje się, jeżeli jest całkowicie pozbawiony energii. Wystaw zegarek na działanie światła a wskazówki zaczną pracę po ok. 10 sekundach. (Czas potrzebny do wznowienia pracy wskazówek różni się w zależności od modelu zegarka i jasności światła.)

Jednakże praca zegarka może zostać ponownie zatrzymana jeżeli dostęp do światła zostanie zablokowany a naładowanie wciąż nie jest wystarczające.



ANYRO & Co.

Przewodnik po czasach ładowania

Czas ładowania różni się w zależności od modelu zegarka (uwzględniając również kolor tarczy).

Poniższe dane mogą służyć jedynie jako wartości referencyjne.

* Podany czas ładowania jest oparty na założeniu, że zegarek jest wystawiony na działanie światła bez przerw.

Natężenie światła (Lux)	Otoczenie	Czas ładowania (przybliżony)		
		Na 1 dzień działania	Od zatrzymania do wznowienia pracy sekundnika w odstępach 1-sekundowych	Do pełnego naładowania
500	Wewnętrzne oświetlenie	4 godziny	-	-
1000	60-70 cm pod świetlówką fluorescencyjną 30 W	2 godziny	60 godzin	-
3000	20 cm pod świetlówką fluorescencyjną 30 W	50 minut	25 godzin	150 godzin
10000	Zachmurzone niebo	30 minut	14 godzin	90 godzin
100000	Bezpośrednie promienie słoneczne w lecie	6 minut	3 godziny	19 godzin

UWAGA Środki ostrożności podczas ładowania baterii

* Nie ładuj zegarka w miejscu o wysokiej temperaturze (ok. 60°C lub więcej).

Przegrzanie podczas ładowania może spowodować utratę koloru powłoki zegarka, deformację zegarka lub zniszczenie mechanizmu.

Np.:

* Ładowanie zegarka w pobliżu rozżarzonego światła, lamp halogenowych lub innych źródeł światła, które szybko nagrzewają się.

* Ładowanie na powierzchniach, które szybko nagrzewają się, jak deska rozdzielcza samochodu.

* Podczas ładowania baterii w pobliżu rozżarzonego światła, lampy halogenowej lub innego źródła światła, które szybko nagrzewa się, umieść zegarek w odległości min. 50 cm od źródła aby zapobiec przegrzaniu.



ANYRO & Co.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Uwaga: Wodoszczelność

Jest kilka typów wodoszczelności zegarków, zgodnie z zawartością poniższej tabelki.

Jednostka „bar” jest w przybliżeniu równa 1 atmosferze.

* WATER RESIST(ANT) xx bar może być również oznaczona poprzez W.R. xx bar.

Dla prawidłowego używania zegarka zgodnie z ograniczeniami konstrukcyjnymi, sprawdź wodoszczelność swojego zegarka, odczytując oznaczenia na tarczy i kopercie a następnie sprawdź informacje podane w tabeli.

Oznaczenie		Specyfikacja	Kontakt zegarka z wodą				
Tarcza	Koperta (dekiel)		Lekki deszcz, zachłapanie itp.	Kąpiel, prace kuchenne, pływanie itp.	Nurkowanie	Nurkowanie z akwalungiem	Operowanie koronką lub przyciskiem mokrymi dłońmi
WATER RESIST lub bez oznaczenia	WATER RESIST(ANT)	Wodoszczelność do 3 atmosfer	OK	NIE	NIE	NIE	NIE
WR 50 lub WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar lub WATER RESIST(ANT)	Wodoszczelność do 5 atmosfer	OK	OK	NIE	NIE	NIE
WR 100/200 lub WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10 bar/20 bar lub WATER RESIST(ANT)	Wodoszczelność do 10/20 atmosfer	OK	OK	OK	NIE	NIE

Uwaga: Wodoszczelność

* Wodoszczelność dla codziennego użytku (do 3 atmosfer): ten typ zegarka jest wodoszczelny dla minimalnego kontaktu z wodą. Np. możesz mieć na ręku zegarek podczas mycia twarzy; jednakże zegarek nie został zaprojektowany by móc go zanurzyć pod wodą.

* Podwyższona wodoszczelność dla codziennego użytku (do 5 atmosfer): ten typ zegarka jest wodoszczelny dla ograniczonego kontaktu z wodą. Możesz go mieć na ręce podczas pływania; jednakże zegarek nie został zaprojektowany aby można było z nim nurkować.

* Podwyższona wodoszczelność dla codziennego użytku (do 10/20 atmosfer): ten typ zegarka może być używany do nurkowania; jednakże nie został on zaprojektowany aby można było w nim nurkować z akwalungiem.

UWAGA

* Przed użyciem zegarka koronka powinna zostać dociśnięta do koperty (znajdować się w pozycji podstawowej). Jeżeli Twój zegarek ma zakręcaną koronkę upewnij się, że została ona dokładnie dokręcona.

* Nie operuj koronką lub przyciskiem gdy masz mokre ręce lub gdy zegarek jest mokry. Woda może dostać się do wnętrza zegarka i uszkodzić wodoszczelność.

* Jeżeli zegarek był używany w wodzie morskiej, przemyj go świeżą wodą i przetrzyj suchą szmatką.

* Jeżeli płyn dostał się do wnętrza zegarka lub jeżeli szkiełko jest zaparowane od wewnątrz a para nie znika przez 1 dzień, należy niezwłocznie zgłosić się z zegarkiem do Serwisu Anyro w celu naprawy. Pozostawienie zegarka w takim stanie może skutkować korozją wewnątrz zegarka.

* Jeżeli woda morska dostanie się do wnętrza zegarka, umieść zegarek w pudełku lub plastikowej torbie i niezwłocznie oddaj do naprawy. W przeciwnym wypadku ciśnienie wewnątrz zegarka wzrośnie, co może spowodować, że części zegarka (szkiełko, koronka, przyciski itp.) odpadną.



ANYRO & Co.

Uwaga: Utrzymuj swój zegarek w czystości

* Pozostawienie kurzu i brudu znajdującego się na kopercie i koronce może powodować trudności w odciąganiu koronki. Od czasu do czasu należy obracać koronkę kiedy ta znajduje się w pozycji podstawowej aby rozluźnić zalegający kurz i brud, a następnie strzepać go z zegarka.

* Kurz i brud zazwyczaj zbierają się w szczelinach na dekle lub bransolecie.

Zebrany kurz i brud może powodować korozję oraz brudzenie odzieży. Sporadycznie należy czyścić zegarek.

Czyszczenie zegarka

* Użyj miękkiej szmatki do usunięcia brudu, potu i wody z koperty i szkiełka.

* Użyj miękkiej, suchej szmatki aby usunąć pot i brud ze skórzanego paska.

* Aby oczyścić metal, plastik lub gumowy pasek zmyj brud wodą z delikatnym mydłem. Użyj miękkiej szmatki aby usunąć kurz i brud ulokowany w szczelinach metalowej bransolety. Jeżeli zegarek nie jest wodoszczelny, zanieś go do swojego sprzedawcy.

Uwaga: Unikaj używania rozpuszczalników czy benzyny, gdyż mogą one uszkodzić wykończenia.

Uwaga: Warunki użytkowania zegarka

* Używaj zegarka w temperaturach określonych w instrukcji obsługi. Używając zegarka w temperaturze przekraczającej dozwoloną wartość, możesz spowodować pogorszenie działania lub nawet zatrzymanie zegarka.

* Nie używaj zegarka w miejscach, gdzie będzie on narażony na wysoką temperaturę, np. w saunie. W przeciwnym wypadku, skóra może ulec przypaleniu.

* Nie zostawiaj zegarka w miejscu, w którym jest on narażony na działanie wysokiej temperatury, takim jak schowek podręczny czy deska rozdzielcza w samochodzie.

W przeciwnym wypadku może to spowodować uszkodzeniu zegarka, np. deformację plastikowych części.

* Nie kładź zegarka blisko magnesu.

Wskazanie czasu może być niedokładne jeżeli umieścisz zegarek w pobliżu zdrowotnego magnetycznego wyposażenia jak magnetyczny naszyjnik, zatrzasku drzwi lodówki lub zapięcia torebki czy słuchawki nausznej telefonu komórkowego. W takiej sytuacji odsuń zegarek od magnesu i ponownie ustaw czas.

* Nie zbliżaj zegarka do urządzeń gospodarstwa domowego, które generują stały prąd. Wskazanie czasu może być niedokładne jeżeli zegarek zostanie wystawiony na działanie silnego prądu stałego, takiego jak ten emitowany z ekranu telewizyjnego.

* Nie poddawaj zegarka silnym wstrząsom, jak np. upuszczenie na twarde podłoże.

* Unikaj używania zegarka w otoczeniu, w którym może on być narażony na kontakt z chemikaliami lub żrącymi gazami.

Jeżeli rozpuszczalnik, benzyna lub inne substancje, które mają w składzie rozpuszczalnik wejdą w kontakt z zegarkiem, może to skutkować odbarwieniem, topnieniem, pękaniem itp. Jeżeli zegarek wejdzie w kontakt z rtęcią używaną w termometrach, koperta, bransoleta lub inne części mogą ulec przebarwieniu.

Okresowe kontrole

Twój zegarek wymaga kontroli raz na 2-3 lata dla bezpieczeństwa i długiego użytkowania.

Aby utrzymać wodoszczelność zegarka uszczelka musi być wymieniana regularnie.

Inne części muszą być kontrolowane i wymieniane według konieczności.

Podczas wymiany pytaj o oryginalne części Citizen.



ANYRO & Co.

8. Specyfikacja

1. Kaliber (mechanizm) nr: 8730
2. Typ: zegarek analogowy zasilany światłem
3. Dokładność wskazania czasu: średnie miesięczne odchylenie +/- 15 sekund, kiedy zegarek jest używany w temperaturze pokojowej (+5°C do +35°C)
4. Dopuszczalna temperatura: -10°C do +60°C
5. Funkcje podstawowe:
 - Czas: godzina, minuty i sekundy
 - Data: * dzień tygodnia, miesiąc, dzień miesiąca
 - * wskaźnik faz księżyca
6. Funkcje dodatkowe:
 - * Wskaźnik niewystarczającego naładowania baterii (ruch sekundnika w odstępach 2-sekundowych)
 - * Ochrona przed przeładowaniem baterii
 - * Szybki start
7. Rezerwa chodu:
 - Czas od pełnego naładowania baterii do zatrzymania: ok. 6 miesięcy
 - Czas od uruchomienia funkcji o niewystarczającym naładowaniu do zatrzymania zegarka z powodu braku energii: ok. 3 dni





ANYRO & Co.

Anyro & Co.
Poleczki 13 02-822 Warsaw
serwis@anyro.com.pl